

## Informativni list

### ODJELJAK 1. Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

#### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Kod: **VOEP**  
Naziv proizvoda: **VOLGRIP EP**

#### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Namjena: **Hidroizolacijska membrana koja sadrži natrijev bentonit, samoprianjajuća za beton**

#### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv: **VOLTECO S.p.A**  
Adresa: **via delle industrie 47**  
Mjesto i Država: **31050 Ponzano Veneto (TV) Italia**  
tel.: **04229663**

Adresa e-pošte nadležne osobe,  
odgovorne za sigurnosno-tehnički list

**volteco@volteco.it**

#### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Za hitne informacije obratiti se na

**+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)**  
**+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)**  
**+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)**  
**+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)**  
**+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)**  
**+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)**  
**+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)**  
**+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)**  
**+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)**

### ODJELJAK 2. Identifikacija opasnosti

#### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Proizvod nije klasificiran kao opasan temeljem odredbi navedenih u Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP) (i naknadnim izmjenama i dopunama).

Klasifikacija opasnosti i oznaka upozorenja: --

#### 2.2. Elementi označivanja

Piktogrami opasnosti: --

Oznaka opasnosti: --

Oznake upozorenja: --

Oznake obavijesti: --

Proizvod ne zahtjeva posebne oznake za opasnost prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP) i naknadnim izmjenama i dopunama.

#### 2.3. Ostale opasnosti

Tvar nema svojstva postojanosti, bioakumulacije i toksičnosti (PBT) i nije vrlo postojana ni bioakumulativna (vPvB).

Tvar nema endokrina remetilna svojstva.

# VOLTECO S.p.A

## VOEP - VOLGRIP EP

Revizija br.1  
Datum revizije 19/02/2024  
Prva kompilacija  
Tiskano datuma 19/02/2024  
Stranica br. 2 / 8

HR

### ODJELJAK 3. Sastav/informacije o sastojcima

#### 3.1. Tvari

Volgrip EP sastoji se od sloja natrijevog bentonita, postavljenog između tkanine i polipropilenskog ili poliesterskog netkanog materijala. Bentonit sadrži prirodni kristalni silicij u količinama manjim od 6%. Sve komponente su zajedno probušene iglom. Proizvod ne sadrži komponente klasificirane kao opasne za ljudsko zdravlje ili okoliš, ili s goričnim vrijednostima profesionalne izloženosti utvrđenim na razini zajednice.

### ODJELJAK 4. Mjere prve pomoći

#### 4.1. Opis mjera prve pomoći

Nije posebno nužno. Preporučuje se poštovanje dobre industrijske higijene.

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nisu poznati slučajevi štete po zdravlje koja se može pripisati proizvodu.

#### 4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Informacija nije dostupna

### ODJELJAK 5. Mjere za suzbijanje požara

#### 5.1. Sredstva za gašenje

PRIKLADNA SREDSTVA ZA GAŠENJE  
Sredstva za gašenje trebaju biti tradicionalna: ugljikov dioksid, pjena, prah i vodeni sprej.  
SREDSTVA KOJA NISU PRIKLADNA ZA GAŠENJE  
Ništa osobito.

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

OPASNOSTI UZROKOVANE IZLOŽENOŠĆU U SLUČAJU POŽARA  
Nemojte udisati proizvode izgaranja.

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

OPĆE INFORMACIJE  
Spremnike rashladite vodenim mlazom kako bi se spriječilo raspadanje proizvoda i stvaranje tvari koje su potencijalno opasne po zdravlje. Uvijek nosite kompletnu protupožarnu opremu. Prikupite vodu kojom se gasio požar kako ne bi otekla u kanalizaciju. Kontaminiranu vodu koja je upotrijebljena za gašenje i ostatke poslije požara odložite u skladu s važećim propisima.  
SPECIJALNA ZAŠTITNA OPREMA ZA VATROGASCE  
Uobičajena vatrogasna odjeća, npr. vatrogasni komplet (HRN EN 469), rukavice (HRN EN 659) i čizme (HO specifikacija A29 i A30) u kombinaciji sa samostalnim uređajem za disanje otvorenog kruga s komprimiranim zrakom pozitivnog tlaka (HRN EN 137).

### ODJELJAK 6. Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

U slučaju da se pare ili prah rasprše po zraku, upotrijebite opremu za disanje. Ove se naznake odnose kako na proizvodno osoblje, tako i na one koji su uključeni u hitne postupke.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Proizvod ne smije prodrijeti u kanalizaciju ili doći u dodir s površinskim ili podzemnim vodama.

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ogradite zemljom ili inernim materijalom. Prikupite što više materijala, a ostatak odstranite mlazovima vode. Kontaminirani materijal treba odložiti u skladu s odredbama navedenima u točki 13.

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

# VOLTECO S.p.A

## VOEP - VOLGRIP EP

Revizija br.1  
Datum revizije 19/02/2024  
Prva kompilacija  
Tiskano datuma 19/02/2024  
Stranica br. 3 / 8

HR

Informacije koje se odnose na osobnu zaštitu i odlaganje navedene su u odjeljcima 8 i 13.

### ODJELJAK 7. Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Prije rukovanja proizvodom, pročitajte sve odjeljke sigurnosno-tehničkog lista ovog materijala. Izbjegavajte curenje proizvoda u okoliš. Tijekom upotrebe nemojte jesti, piti niti pušiti.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Držite proizvod u jasno označenim spremnicima. Držite spremnike podalje od bilo kakvih nekompatibilnih materijala. Detalje potražite u odjeljku 10.

#### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Informacija nije dostupna

### ODJELJAK 8. Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

#### 8.1. Nadzorni parametri

Informacija nije dostupna

#### 8.2. Nadzor nad izloženošću

Poštujte sigurnosne mjere koje se obično primjenjuju prilikom rukovanja kemijskim tvarima.

ZAŠTITA RUKU

Ništa nije obavezno.

ZAŠTITA KOŽE

Ništa nije obavezno.

ZAŠTITA OČIJU

Ništa nije obavezno.

ZAŠTITA DIŠNIH PUTEVA

Ništa nije obavezno, osim ako je u procjeni kemijskog rizika drukčije naznačeno.

NADZOR IZLOŽENOSTI OKOLIŠA

Emisije iz proizvodnih procesa, uključujući i one iz uređaja za ventilaciju, trebale bi biti kontrolirane kako bi se osiguralo poštovanje normi zaštite okoliša.

### ODJELJAK 9. Fizikalna i kemijska svojstva

#### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Svojstva	Vrijednost	Informacije
Agregatno Stanje	čvrst	
Boja	nije dostupno	
Miris	bezmirisna	
Prag mirisa	nije utvrđeno	
Talište/ledište	nije primjenljivo	
Početna točka vrenja	nije primjenljivo	
Zapaljivost	nije utvrđeno	
Donja granica eksplozivnosti	nije utvrđeno	
Gornja granica eksplozivnosti	nije utvrđeno	
Plamište	nije primjenljivo	
Temperatura samozapaljenja	nije dostupno	
Temperatura raspada	nije utvrđeno	
pH	nije primjenljivo	
Kinematička viskoznost	nije dostupno	
Dinamička viskoznost	nije primjenljivo	
Topljivost	nerastvorljiv u vodi	
Koeficijent Raspodjele: n-oktanol/voda	nije utvrđeno	
Tlak pare	nije primjenljivo	
Gustoća i/ili relativna gustoća	nije dostupno	
Relativna gustoća pare	nije primjenljivo	
Svojstva čestica	nije dostupno	

**ODJELJAK 9. Fizikalna i kemijska svojstva ... / >>**

**9.2. Ostale informacije**

9.2.1. Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Informacija nije dostupna

9.2.2. Druge sigurnosne karakteristike

Informacija nije dostupna

**ODJELJAK 10. Stabilnost i reaktivnost**

**10.1. Reaktivnost**

U uobičajenim uvjetima upotrebe ne postoje posebni rizici od reakcije s drugim tvarima.

Proizvod je slabo reaktivan.

Vidi također pododjeljke 10.3-10.5.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Proizvod je stabilan u uobičajenim uvjetima upotrebe i skladištenja.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

U uobičajenim uvjetima upotrebe i skladištenja ne predviđaju nikakve opasne reakcije.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Ništa osobito. Ipak treba poštovati uobičajene mjera opreza za kemijske proizvode.

Zaštititi od vlage.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

Jaki oksidansi.

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Informacija nije dostupna

**ODJELJAK 11. Toksikološke informacije**

**11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizm djelovanja i druge informacije

Informacija nije dostupna

Informacije o vjerojatnim načinima izloženosti

Informacija nije dostupna

Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Informacija nije dostupna

Interaktivni učinci

Informacija nije dostupna

AKUTNA TOKSIČNOST

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

NAGRIZANJE / NADRAŽAJ KOŽE

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

**ODJELJAK 11. Toksikološke informacije ... / >>**

TEŠKO OŠTEĆENJE / NADRAŽAJ OKA

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

OSJETLJIVOST DIŠNIH PUTEVA ILI KOŽE

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

MUTAGENI UČINAK NA STANICU ZAMETKA

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

KANCEROGENOST

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

REPRODUKTIVNA TOKSIČNOST

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

STOT - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

STOT - OPETOVANA IZLOŽENOST

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

OPASNOST OD UDISANJA

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

**11.2. Informacije o drugim opasnostima**

Na temelju dostupnih podataka, tvar se ne nalazi na listi glavnih europskih listi potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora s učincima na ljudsko zdravlje pod procjenom.

**ODJELJAK 12. Ekološke informacije**

Upotrebljavajte proizvod poštujući dobre radne prakse. Izbjegavajte razlijevanje. Obavijestite nadležne vlasti ako je proizvod dospio u vodene puteve ili ako je kontaminirano tlo ili raslinje.

**12.1. Toksičnost**

Informacija nije dostupna

**12.2. Postojanost i razgradivost**

Informacija nije dostupna

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Informacija nije dostupna

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Informacija nije dostupna

**12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Tvar nema svojstva postojanosti, bioakumulacije i toksičnosti (PBT) i nije vrlo postojana ni bioakumulativna (vPvB).

**12.6. Svojstva endokrine disrupcije**

Na temelju dostupnih podataka, tvar se ne nalazi na listi glavnih europskih listi potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora s učincima na okoliš pod procjenom.

# VOLTECO S.p.A

## VOEP - VOLGRIP EP

Revizija br.1  
Datum revizije 19/02/2024  
Prva kompilacija  
Tiskano datuma 19/02/2024  
Stranica br. 6 / 8

HR

### ODJELJAK 12. Ekološke informacije ... / >>

#### 12.7. Ostali štetni učinci

Informacija nije dostupna

### ODJELJAK 13. Zbrinjavanje

#### 13.1. Metode obrade otpada

Ponovno upotrijebiti ukoliko je moguće. S ostacima proizvoda treba postupati kao s posebnim otpadom koji nije opasan. Odlaganje treba povjeriti poduzeću koje je ovlašteno za gospodarenje otpadom uz poštovanje državnih i lokalnih propisa. Ostaci u čvrstom stanju mogu se odlagati na ovlaštenim deponijama.  
KONTAMINIRANA PAKIRANJA  
Kontaminirana pakiranja treba poslati na obnavljanje ili odložiti u skladu s državnim propisima o gospodarenju otpadom.

### ODJELJAK 14. Informacije o prijevozu

Proizvod nije opasan prema važećim odredbama Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR), željeznicom (RID), Kodeksa za međunarodni pomorski prijevoz opasnih tvari (IMDG kodeksa) te propisa Međunarodnog udruženja zračnih prijevoznika (IATA).

#### 14.1. UN broj ili identifikacijski broj

nije primjenljivo

#### 14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u

nije primjenljivo

#### 14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu

nije primjenljivo

#### 14.4. Skupina pakiranja

nije primjenljivo

#### 14.5. Opasnosti za okoliš

nije primjenljivo

#### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

nije primjenljivo

#### 14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Informacija nije važna

### ODJELJAK 15. Informacije o propisima

#### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/EU: Ništa

Ograničenja koja se odnose na proizvod ili na sadržane tvari prema Dodatku XVII Uredbe (EZ) 1907/2006  
Ništa

Uredba (EU) 2019/1148 - o stavljanju na tržište i uporabi prekursora eksploziva  
nije primjenljivo

Popis kandidata tvari posebno zabrinjavajućih svojstava za odobrenje (čl. 59 REACH)  
Prema postojećim podacima proizvod ne sadrži SVHC tvari u postotku  $\geq$  od 0,1%

Tvari koje podliježu odobrenju (Dodatak XIV REACH)

# VOLTECO S.p.A

## VOEP - VOLGRIP EP

Revizija br.1  
Datum revizije 19/02/2024  
Prva kompilacija  
Tiskano datuma 19/02/2024  
Stranica br. 7 / 8

HR

### ODJELJAK 15. Informacije o propisima ... / >>

Ništa

Tvari koje podliježu uvjetu obavjesti o izvozu temeljem Uredba (EU) 649/2012:

Ništa

Tvari koje podliježu Roterdamskoj konvenciji

Ništa

Tvari koje podliježu Stockholmskoj konvenciji:

Ništa

Sanitarne kontrole

Informacija nije dostupna

### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nije provedena / još nije dostupna procjena kemijske sigurnosti za tvar.

### ODJELJAK 16. Ostale informacije

LEGENDA:

- ADR: Europski sporazum o cestovnom prijevozu opasnih tvari
- ATE: procjena akutne toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Efektivna koncentracija (50% učinka)
- CE: Identifikacijski broj u ESIS-u (Europska arhiva postojećih tvari)
- CLP: Uredbi (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izvedena razina bez učinka
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalno harmonizirani sustav za klasificiranje i označavanje kemijskih proizvoda
- IATA DGR: Pravilnik za prijevoz opasnih tvari Međunarodnog udruženja zračnih prijevoznika
- IC50: Koncentracija imobilizacije 50%
- IMDG: Pomorski međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tvari
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacijski broj u Dodatku VI CLP-a
- LC50: Letalna koncentracija 50 %
- LD50: Letalna doza 50 %
- OEL: Razina profesionalne izloženosti
- PBT: Otporan, bioakumulativan i toksičan po REACH-u
- PEC: Predviđena okolišna koncentracija
- PEL: Predviđena razina izloženosti
- PNEC: Predviđena koncentracija bez učinka
- REACH: Uredbi (EZ) 1907/2006
- RID: Pravilnik za međunarodni željeznički prijevoz opasnih tvari
- TLV: Granična vrijednost praga
- TLV PLAFON: Koncentracija koja se ne smije prijeći tijekom bilo kojeg trenutka profesionalne izloženosti.
- TWA: Granica prosječne izloženosti
- TWA STEL: Granica izloženosti u kratkom roku
- HOS: hlapljivi organski spojevi
- vPvB: Vrlo otporan i vrlo bioakumulativan po REACH-u
- WGK: Klase opasnosti za vode (Njemačka).

OPĆA BIBLIOGRAFIJA:

1. Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH) Europskog parlamenta
2. Uredba (EZ) br. 1272/2008 (CLP) Europskog parlamenta
3. Uredba (EU) 2020/878 (Dod. II Uredbe REACH)
4. Uredba (EZ) br. 790/2009 (I Atp. CLP) Europskog parlamenta
5. Uredba (EU) br. 286/2011 (II Atp. CLP) Europskog parlamenta
6. Uredba (EU) br. 618/2012 (III Atp. CLP) Europskog parlamenta
7. Uredba (EU) br. 487/2013 (IV Atp. CLP) Europskog parlamenta
8. Uredba (EU) br. 944/2013 (V Atp. CLP) Europskog parlamenta
9. Uredba (EU) br. 605/2014 (VI Atp. CLP) Europskog parlamenta
10. Uredba (EU) br. 2015/1221 (VII Atp. CLP) Europskog parlamenta
11. Uredba (EU) br. 2016/918 (VIII Atp. CLP) Europskog parlamenta
12. Uredba (EU) br. 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Uredba (EU) br. 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Uredba (EU) br. 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Uredba (EU) br. 2019/521 (XII Atp. CLP)

# VOLTECO S.p.A

## VOEP - VOLGRIP EP

Revizija br.1  
Datum revizije 19/02/2024  
Prva kompilacija  
Tiskano datuma 19/02/2024  
Stranica br. 8 / 8

HR

### ODJELJAK 16. Ostale informacije ... / >>

16. Delegirana uredba (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Uredba (EU) br. 2019/1148
18. Delegirana uredba (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirana uredba (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirana uredba (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirana uredba (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirana uredba (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Mrežna stranica IFA GESTIS
- Mrežna stranica ECHA
- Baza podataka modela SDS za kemikalije - Ministarstvo zdravlja i ISS (Viši zdravstveni institut) - Italija

#### Napomena za korisnika:

informacije koje se nalaze na ovom listu temelje se na znanjima koja su kod nas na raspolaganju s datumom posljednje verzije. Korisnik mora potvrditi prikladnost i potpunost informacije u vezi sa specifičnom uporabom proizvoda.

Ovaj dokument ne treba shvatiti kao jamstvo za bilo koje specifično svojstvo proizvoda.

Kako uporaba proizvoda nije pod našom izravnom kontrolom, obveza korisnika je da na vlastitu odgovornost poštuje važeće zakone i uredbe u vezi s higijenom i sigurnošću. Proizvođač nije odgovoran za nepravilnu uporabu.

Osoblje koje je zaduženo za uporabu kemijskih proizvoda mora dobiti odgovarajuću obuku.

#### METODE IZRAČUNA ZA KLASIFIKACIJU

Kemijskim i fizikalnim opasnosti: Klasifikacija proizvoda proizlazi iz kriterija utvrđenih uredbom CLP, Priloga I, dio 2. Podaci o vrednovanju kemijsko-fizikalnih svojstava navedeni su u 9. odjeljku.

Opasnosti po zdravlje: Klasifikacija proizvoda temelji se na metodama izračuna prema Prilogu I CLP-a, dio 3, osim ako je u odjeljku 11 određeno drugačije.

Opasnosti za okoliš: Klasifikacija proizvoda temelji se na metodama izračuna prema Prilogu I CLP-a, dio 4, osim ako je u odjeljku 12 određeno drugačije.